PermaSeal™
Penetrating Composite Sealer

EN

Product Description
PermaSeal™ composite sealer is a light-cured, unfilled methacrylate-based resin designed to cure in a very thin film and with one of the thinnest oxygen inhibition layers known. Use to seal new or existing composite or provisional restorations.
PermaSeal™ composite sealer is intended to be used by trained dental professionals and can be used on patients of all ages and conditions requiring sealing during restorative dentistry other than those with known sensitivities to acrylates or other resins. Any restrictions regarding patient populations can be found below in the Contraindications section
For all products described, carefully read and understand all instructions and SDS information prior to use.

Delivery Form(s)
- 1,2 ml delivery syringe
- Delivery tip:
  - Black Micro™ FX™ tip

Indikationer for brug/tilsigtet formål
PermaSeal forsegler penetrerer og forsegler revner og overfladeporøsitet i kompositrestaureringer. Færdiggørelse og polering af kompositt skaber mikroskopiske defekter i overfladen, hvilket resulterer i accelereret tab af kompositt, klinisk fortolket som slid. PermaSeal forsegler, påfører under placering af restaureringen og dereffter årlig, kan forbedre den marginale integritet af kompositrestaureringer ved at udfylde mikroskopiske revner i kompositoverfladen.

Kontraindikationer
- Må ikke anvendes til patienter med kendt følsomhed over for acrylater eller andre resiner. Hvis der opstår allergiske reaktioner, dermatitis eller udslæt, skal patienten kontakte sin læge.
- For patienter eller brugere med allergiprofiler henvises til produktallergendokumentet, der er tilgængeligt på ultradent.com/resources/product-allergens. Hvis der observeres en allergisk reaktion, skylles det udsatte område grundigt med vand, og patienten tilrådes at konsultere sin læge.

Advarsler og forholdsregler
- Resiner kan være sensibiliserende
- Pas på ikke at binde tilstødende restaureringer sammen
- Husk at etablere tilstrækkelig isolering før brug af PermaSeal-sealer. Et rent, tørt arbejdsfelt er afgørende for optimal resinbinding.
- Brug olie- og fugtfri luft til tørring efter ætsning
- Tips are single-use only
- Use only recommended tips

Stepwise Instructions

Preparation
1) Remove luer lock cap from syringe.
2) Attach recommended delivery tip to syringe.
3) Verify flow, color, and consistency prior to expressing intraorally. If resistance is met, replace tip and try again.
4) Isolate tooth or teeth being sealed.

Use - New Restorations
1) Contour composite restoration, finishing and polishing to the desired surface texture. Adjust occlusion as needed.
2) Clean restoration and remove indicating medium markings. Etch all composite surfaces to be sealed and adjacent tooth surfaces for 5 seconds with 35% phosphoric acid, then rinse and dry thoroughly.
3) Place a thin layer of PermaSeal sealer on the surface of composite and adjacent enamel.
4) Gently air thin. Cure PermaSeal sealer for 10 seconds.
5) Evaluate occlusion and adjust if necessary.

Use - Previously Placed Restorations
1) Clean surfaces and margins to be sealed thoroughly with Consepsis™ Scrub slurry, a micro etcher, or freshen with a bur, and rinse thoroughly.
2) Etch the enamel immediately adjacent to the restoration and all accessible composite surfaces with 35% phosphoric acid for 15 seconds. In the case that step one is not done, etch enamel for 30 seconds.
3) Complete steps 3 through 5 of New Restorations for sealing.

Processing
To avoid cross-contamination, wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses and use a disposable barrier sleeve. If a barrier sleeve is not used, syringe should be treated as single-use.

Storage and Disposal
Store according to outer package label
Dispose of waste according to local rules, guidelines, and regulations.

Miscellaneous Information
Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Penetrierender Kompositversiegler

DE

Produktbeschreibung
PermaSeal™ Kompositversiegler ist ein lichthärtendes, ungefülltes, methacrylatbasiertes Harz, das für die Aushärtung in einer sehr dünnen Schicht entwickelt wurde und eine der dünnsten bekannten Sauerstoffinhibitionsschichten aufweist. Zum Versiegeln neuer oder vorhandener Kompositt- oder provisorischer Restaurationen verwenden.
PermaSeal™ Kompositversiegler ist für die Anwendung durch geschulte zahnmedizinische Fachkräfte vorgesehen und kann bei Patienten aller Altersgruppen und Zustände angewendet werden, die im Rahmen restaurativer Zahnheilkunde eine Versiegelung benötigen, ausgenommen solche mit bekannter Empfindlichkeit gegenüber Acrylaten oder anderen Harzen. Etwaige Einschränkungen hinsichtlich der Patientenpopulationen finden Sie unten im Abschnitt Kontraindikationen
Lesen und beachten Sie vor der Anwendung aller beschriebenen Produkte sorgfältig alle Gebrauchshinweise und Informationen im Sicherheitsdatenblatt.

Verabreichungsform(en)
- 1,2 ml Spritze
- Applikationsansatz:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Anwendungsgebiete/Verwendungszweck
PermaSeal Versiegler dringt in Risse und Oberflächenporositäten von Kompositrestaurationen ein und versiegelt diese. Das Finieren und Polieren von Komposit erzeugt mikroskopische Defekte an der Oberfläche, was zu einem beschleunigten Verlust von Komposit führt, der klinisch als Verschleiß interpretiert wird. PermaSeal Versiegler, der beim Einsetzen der Restauration und danach jährlich aufgetragen wird, kann die Randintegrität von Kompositrestaurationen verbessern, indem mikroskopische Risse in Kompositoberflächen aufgefüllt werden.

Gegenanzeigen
- Nicht bei Patienten mit bekannter Empfindlichkeit gegenüber Acrylaten oder sonstigen Harzen anwenden. Sollte es zu einer allergischen Reaktion, Dermatitis oder einem Hautausschlag kommen, muss der Patient seinen Arzt aufsuchen.
- Für Patientinnen und Patienten oder Anwendende mit Bedenken in Bezug auf Allergien: Beachten Sie das Dokument zu Produktallergenen, das unter ultradent.com/resources/product-allergens verfügbar ist. Kommt es zu einer allergischen Reaktion, dann spülen Sie den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser ab und bitten Sie die betroffene Person, sich an die Hausärzt:in oder den Hausarzt zu wenden.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
- Harze können sensibilisierend wirken
- Achten Sie darauf, benachbarte Restaurationen nicht miteinander zu verkleben
- Stellen Sie vor der Verwendung von PermaSeal Versiegler sicher, dass eine ausreichende Isolierung vorhanden ist. Für eine optimale Harzhaftung ein sauberes, trockenes Arbeitsfeld unbedingt erforderlich.
- Verwenden Sie zum Trocknen nach dem Ätzen öl- und feuchtigkeitsfreie Luft
- Jeder Applikationsansatz darf nur einmal verwendet werden.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Applikationsansätze

Schritt-für-Schritt-Anleitung

Vorbereitung
1) Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe von der Spritze.
2) Bringen Sie den empfohlenen Applikationsansatz an der Spritze an.
3) Überprüfen Sie vor der intraoralen Applikation, ob das Produkt richtig ausfließt und ob die Farbe und Konsistenz des Produkts in Ordnung sind. Wenn Sie auf Widerstand stoßen, ersetzen Sie die Applikationsspitze und versuchen Sie es erneut.
4) Isolieren Sie den oder die zu versiegelnden Zähne.

Anwendung – Neue Restaurationen
1) Konturieren Sie die Kompositrestauration und führen Sie Finieren und Polieren bis zur gewünschten Oberflächenstruktur durch. Passen Sie die Okklusion nach Bedarf an.
2) Reinigen Sie die Restauration und entfernen Sie Markierungen des Indikatormediums. Ätzen Sie alle zu versiegelnden Kompositoberflächen und die angrenzenden Zahnoberflächen 5 Sekunden lang mit 35%iger Phosphorsäure, spülen Sie anschließend gründlich ab und trocknen Sie sorgfältig.
3) Tragen Sie eine dünne Schicht PermaSeal Versiegler auf die Oberfläche des Komposits und den angrenzenden Schmelz auf.
4) Leicht luftrocknen. PermaSeal-Versiegler 10 Sekunden lang aushärten.
5) Okklusion prüfen und gegebenenfalls anpassen.

Anwendung – Bereits eingesetzte Restaurationen
1) Die zu versiegelnden Oberflächen und Ränder gründlich mit einer Consepsis™ Scrub-Suspension, einem Mikrostrahlgerät reinigen oder mit einem Bohrer auffrischen und gründlich abspülen.
2) Den Zahnschmelz unmittelbar angrenzend an die Restauration und alle zugänglichen Kompositoberflächen 15 Sekunden lang mit 35%iger Phosphorsäure ätzen. Falls Schritt eins nicht durchgeführt wird, den Zahnschmelz 30 Sekunden lang ätzen.
3) Für die Versiegelung die Schritte 3 bis 5 für neue Restaurationen durchführen.

Verarbeitung
Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, wischen Sie die Spritze zwischen den Anwendungen mit einem Desinfektionsmittel mittlerer Wirksamkeitsstufe ab und verwenden Sie eine Hygieneschutzhülle. Wenn keine Hygieneschutzhülle verwendet wird, sollte die Spritze als Einwegspritze behandelt werden.

Lagerung und Entsorgung
Gemäß dem Etikett auf der Außenverpackung lagern.
Entsorgen Sie Abfälle gemäß den geltenden Vorschriften, Richtlinien und Verordnungen.

Sonstige Informationen
Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall dem Hersteller und der zuständigen Behörde.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Scellant composite pénétrant

FR

Description du produit
Le scellant composite PermaSeal™ est une résine photopolymérisable sans charge à base de méthacrylate, conçue pour polymériser en un film très mince et avec l'une des plus fines couches d'inhibition par l'oxygène connues. À utiliser pour sceller des restaurations en composite ou provisoires, nouvelles ou existantes.
Le scellant composite PermaSeal™ est destiné à être utilisé par des professionnels dentaires formés et peut être utilisé chez des patients de tous âges et présentant des affections nécessitant un scellement pendant des soins de dentisterie restauratrice, à l'exception de ceux présentant une sensibilité connue aux acrylates ou à d'autres résines. Toute restriction concernant les populations de patients figure ci-dessous dans la section Contre-indications
Pour tous les produits décrits et avant toute utilisation, veuillez lire attentivement et veiller à bien comprendre toutes les instructions et les informations de la FDS.

Conditionnements
- Seringue de 1,2 ml
- Embouts d'application :
  - Black Micro™ FX™ Tip

Indications d'utilisation/objectif
Le scellant PermaSeal pénètre et scelle les fissures et la porosité de surface des restaurations en composite. La finition et le polissage du composite créent des défauts microscopiques à la surface, entraînant une perte accélérée du composite, interprétée cliniquement comme de l'usure. Le scellant PermaSeal, appliqué lors de la mise en place de la restauration puis régulièrement, peut améliorer l'intégrité marginale des restaurations en composite en comblant les fissures microscopiques des surfaces en composite.

Contre-indications
- Ne pas utiliser sur des patients ayant une sensibilité connue aux acrylates ou à d'autres résines. En cas de réaction allergique, de dermatite ou d'éruption cutanée, demandez au patient de consulter son médecin.
- Pour les patients ou utilisateurs ayant des préoccupations liées aux allergies, consulter le document sur les allergènes du produit disponible à l'adresse ultradent.com/resources/product-allergens. Si une réaction allergique est observée, rincez abondamment la zone exposée à l'eau et demandez au patient de consulter son médecin.

Avertissements et précautions
- Les résines peuvent être sensibilisantes
- Veiller à ne pas solidariser les restaurations adjacentes entre elles
- Veillez à établir une isolation adéquate avant d'utiliser le scellant PermaSeal. Un champ propre et sec est indispensable pour une adhésion optimale de la résine.
- Utiliser de l'air exempt d'huile et d'humidité pour le séchage après le mordançage
- Les embouts sont à usage unique
- N'utilisez que les embouts recommandés

Instructions étape par étape

Préparation
1) Enlevez le capuchon Luer lock de la seringue.
2) Fixez l'embout d'application recommandé à la seringue.
3) Vérifiez l'écoulement, la couleur et la consistance avant de procéder à une application intra-orale. En cas de résistance, remplacez l'embout et réessayez.
4) Isolez la ou les dents à sceller.

Utilisation - Nouvelles restaurations
1) Contourez la restauration composite, puis procédez à la finition et au polissage jusqu'à obtention de la texture de surface souhaitée. Ajustez l'occlusion si nécessaire.
2) Nettoyez la restauration et retirez les marques du matériau indicateur. Mordancez toutes les surfaces composites à sceller ainsi que les surfaces dentaires adjacentes pendant 5 secondes avec de l'acide phosphorique à 35 %, puis rincez et séchez soigneusement.
3) Déposez une fine couche de scellant PermaSeal sur la surface du composite et de l'émail adjacent.
4) Diluez légèrement à l'air. Photopolymérisez le scellant PermaSeal pendant 10 secondes.
5) Évaluez l'occlusion et ajustez-la si nécessaire.

Utilisation - Restaurations précédemment mises en place
1) Nettoyez soigneusement les surfaces et les marges à sceller avec une boue abrasive de Consepsis™ Scrub, un micro-sableur, ou ravivez-les à l'aide d'une fraise, puis rincez soigneusement.
2) Mordancez l'émail immédiatement adjacent à la restauration ainsi que toutes les surfaces composites accessibles avec de l'acide phosphorique à 35 % pendant 15 secondes. Si la première étape n'est pas effectuée, mordancez l'émail pendant 30 secondes.
3) Pour le scellement, effectuez les étapes 3 à 5 de la section Nouvelles restaurations.

Traitement
Pour éviter toute contamination croisée, essuyez la seringue avec un désinfectant de niveau intermédiaire entre les utilisations et utilisez un manchon de barrière jetable. Si un manchon de protection n'est pas utilisé, la seringue doit être considérée comme étant à usage unique.

Stockage et élimination
Conserver selon l'étiquette de l'emballage extérieur.
Éliminez les déchets conformément aux règles, directives et réglementations locales.

Informations diverses
Rapportez tout incident grave au fabricant et aux autorités compétentes.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Penetrerende composietsealer

NL

Productbeschrijving
PermaSeal™ composietsealer is een met licht uithardende, ongevulde hars op basis van methacrylaat, ontworpen om uit te harden in een zeer dunne film en met een van de dunst bekende zuurstofinhibitielagen. Te gebruiken voor het verzegelen van nieuwe of bestaande composiet- of voorlopige restauraties.
PermaSeal™ composietsealer is bedoeld voor gebruik door getrainde tandheelkundige professionals en kan worden gebruikt bij patiënten van alle leeftijden en met alle aandoeningen die afdichting tijdens restauratieve tandheelkunde vereisen, behalve bij patiënten met een bekende gevoeligheid voor acrylaten of andere harsen. Mogelijke beperkingen met betrekking tot patiëntengroepen staan hieronder bij Contra-indicaties
Lees alle instructies en veiligheidsinformatiebladen van de genoemde producten zorgvuldig door vóór gebruik en zorg dat u ze begrijpt.

Applicatievorm(en)
- Applicatiespuit van 1,2 ml
- Applicatietip:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Indicaties voor gebruik/beoogd doel
PermaSeal sealer dringt door in en verzegelt scheuren en poreusheid aan het oppervlak van composietrestauraties. Afwerken en polijsten van composiet veroorzaakt microscopische defecten in het oppervlak, wat leidt tot versneld verlies van composiet, klinisch geïnterpreteerd als slijtage. PermaSeal sealant, aangebracht tijdens het plaatsen van de restauratie en vervolgens jaarlijks, kan de randintegriteit van composietrestauraties verbeteren door microscopische scheuren in composietoppervlakken op te vullen.

Contra-indicaties
- Niet gebruiken bij patiënten met een bekende overgevoeligheid voor acrylaten of andere harsen. Als er een allergische reactie, dermatitis of huiduitslag optreedt, laat de patiënt dan de eigen arts raadplegen.
- Voor patiënten of gebruikers met allergieën: raadpleeg het document over allergenen op ultradent.com/resources/product-allergens. Als een allergische reactie wordt waargenomen, spoel het blootgestelde gebied dan grondig met water en laat de patiënt de eigen arts raadplegen.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen
- Harsen kunnen overgevoeligheidsreacties veroorzaken
- Zorg ervoor dat aangrenzende restauraties niet aan elkaar worden gebonden
- Vergeet niet om voor een adequate isolatie te zorgen voordat u PermaSeal-sealer gebruikt. Een schoon, droog werkveld is absoluut noodzakelijk voor een optimale harshechting.
- Gebruik olievrije, vochtvrije lucht voor het drogen na het etsen
- Tips zijn uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik
- Gebruik alleen de aanbevolen tips

Stapsgewijze instructies

Voorbereiding
1) Verwijder de Luer Lock-dop van de spuit.
2) Bevestig de aanbevolen applicatietip op de spuit.
3) Controleer de flow, kleur en consistentie voordat u het product intraoraal aanbrengt. Als u weerstand ondervindt, vervangt u de tip en probeert u het opnieuw.
4) Isoleer de tand of tanden die worden geseald.

Gebruik - nieuwe restauraties
1) Contourneer de composietrestauratie en werk deze af en polijst deze tot de gewenste oppervlaktestructuur. Pas de occlusie zo nodig aan.
2) Reinig de restauratie en verwijder markeringen van het indicatiemedium. Ets alle te sealen composietoppervlakken en aangrenzende tandoppervlakken gedurende 5 seconden met 35% fosforzuur, spoel daarna grondig en droog zorgvuldig.
3) Breng een dunne laag PermaSeal-sealer aan op het oppervlak van het composiet en het aangrenzende glazuur.
4) Dun voorzichtig uit met lucht. Hard PermaSeal-sealer gedurende 10 seconden uit.
5) Controleer de occlusie en pas deze indien nodig aan.

Gebruik - reeds geplaatste restauraties
1) Reinig de te sealen oppervlakken en randen grondig met Consepsis™ Scrub-slurry, een micro-etcher of ruw ze licht op met een boor, en spoel grondig.
2) Ets het glazuur direct grenzend aan de restauratie en alle toegankelijke composietoppervlakken gedurende 15 seconden met 35% fosforzuur. Als stap één niet wordt uitgevoerd, ets het glazuur dan gedurende 30 seconden.
3) Voer voor het sealen stap 3 tot en met 5 van nieuwe restauraties uit.

Verwerking
Om kruisbesmetting te voorkomen, veegt u de spuit na elk gebruik af met een desinfecterend middel van gemiddeld niveau ("intermediate level") en doet u er een wegwerpbeschermhuls omheen. Als u geen beschermhuls gebruikt, mag u de spuit maar één keer gebruiken.

Opslag en afvalverwijdering
Bewaar het product volgens de informatie op het etiket dat u vindt op de buitenverpakking.
Gooi afval weg volgens de lokale regels, richtlijnen en voorschriften.

Overige informatie
Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Sigillante composito penetrante

IT

Descrizione del prodotto
Il sigillante composito PermaSeal™ è una resina a base di metacrilato, priva di riempitivo e fotopolimerizzabile, progettata per polimerizzare in uno strato molto sottile e con uno dei più sottili strati di inibizione da ossigeno noti. Utilizzare per sigillare restauri compositi o provvisori nuovi o esistenti.
Il sigillante composito PermaSeal™ è destinato all'uso da parte di professionisti odontoiatrici qualificati e può essere utilizzato su pazienti di tutte le età e con tutte le condizioni che richiedono la sigillatura durante l'odontoiatria restaurativa, ad eccezione di quelli con sensibilità nota agli acrilati o ad altre resine. Eventuali restrizioni relative alle popolazioni di pazienti sono riportate di seguito nella sezione Controindicazioni
Prima di procedere con l'utilizzo dei prodotti descritti, leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni, precauzioni e avvertenze.

Modalità di erogazione
- Siringa di erogazione da 1,2 ml
- Suggerimento per la consegna:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Indicazioni d'uso/Scopo previsto
Il sigillante PermaSeal penetra e sigilla le crepe e la porosità superficiale nei restauri in composito. La rifinitura e la lucidatura del composito sviluppano difetti microscopici sulla superficie, con conseguente perdita accelerata di composito, clinicamente interpretata come usura. Il sigillante PermaSeal, applicato durante il posizionamento del restauro e con cadenza annuale, può migliorare l'integrità marginale dei restauri in composito riempiendo le crepe microscopiche nelle superfici in composito.

Controindicazioni
- Non utilizzare su pazienti con sensibilità comprovata agli acrilati o ad altre resine. In caso di comparsa di una reazione allergica, una dermatite o un'eruzione cutanea, i pazienti sono tenuti a consultare il proprio medico.
- Per pazienti o utilizzatori con problemi di allergia, fare riferimento al documento sugli allergeni del prodotto disponibile all'indirizzo ultradent.com/resources/product-allergens. Qualora si manifestasse una reazione allergica, sciacquare accuratamente con acqua l'area esposta e invitare il paziente a consultare il proprio medico.

Avvertenze e precauzioni
- Le resine possono provocare sensibilizzazione
- Prestare attenzione a non legare insieme restauri adiacenti
- Ricordare di stabilire un isolamento adeguato prima di utilizzare il sigillante PermaSeal. Un campo pulito e asciutto è indispensabile per un legame ottimale della resina.
- Utilizzare aria priva di olio e di umidità per l'asciugatura dopo la mordenzatura
- I puntali sono da considerarsi monouso
- Utilizzare solamente le punte consigliate

Istruzioni procedurali

Preparazione
1) Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa.
2) Applicare alla siringa il puntale di erogazione consigliato.
3) Verificare flusso, colore e consistenza prima dell'applicazione intraorale. Se incontra resistenza, sostituire la punta e riprovi.
4) Isolare il dente o i denti da sigillare.

Uso - Nuovi restauri
1) Contornare il restauro in composito, rifinendo e lucidando fino a ottenere la texture superficiale desiderata. Regolare l'occlusione secondo necessità.
2) Pulire il restauro e rimuovere i segni del mezzo indicatore. Mordenzare per 5 secondi con acido fosforico al 35% tutte le superfici in composito da sigillare e le superfici dentali adiacenti, quindi risciacquare e asciugare accuratamente.
3) Applicare uno strato sottile di sigillante PermaSeal sulla superficie del composito e dello smalto adiacente.
4) Assottigliare delicatamente con aria. Polimerizzare il sigillante PermaSeal per 10 secondi.
5) Valutare l'occlusione e correggerla se necessario.

Uso - Restauri precedentemente posizionati
1) Pulire accuratamente le superfici e i margini da sigillare con una sospensione di Consepsis™ Scrub, un microsabbiatore oppure ravvivare con una fresa, quindi risciacquare accuratamente.
2) Mordenzare lo smalto immediatamente adiacente al restauro e tutte le superfici in composito accessibili con acido fosforico al 35% per 15 secondi. Qualora la fase uno non venga eseguita, mordenzare lo smalto per 30 secondi.
3) Per la sigillatura, completare le fasi da 3 a 5 della procedura per i nuovi restauri.

Trattamento
Per evitare la contaminazione incrociata, pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro e utilizzare una guaina protettiva monouso. Se non si utilizza una guaina protettiva, la siringa deve essere considerata monouso.

Conservazione e smaltimento
Conservare secondo le indicazioni riportate sull'etichetta della confezione esterna.
Smaltire i rifiuti secondo le regole, le linee guida e le normative locali.

Informazioni varie
Segnalare qualsiasi incidente grave al produttore e all'autorità competente.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Sellador de composite penetrante

ES

Descripción del producto
El sellador de composite PermaSeal™ es una resina fotopolimerizable sin relleno a base de metacrilato, diseñada para polimerizar en una película muy fina y con una de las capas de inhibición por oxígeno más finas que se conocen. Úselo para sellar restauraciones nuevas o existentes de composite o provisionales.
El sellador de composite PermaSeal™ está destinado a ser utilizado por profesionales dentales capacitados y puede usarse en pacientes de todas las edades y afecciones que requieran sellado durante la odontología restauradora, excepto aquellos con sensibilidad conocida a los acrilatos u otras resinas. Cualquier restricción relativa a las poblaciones de pacientes puede encontrarse a continuación en la sección Contraindicaciones.
Para todos los productos descritos, lea atentamente y comprenda todas las instrucciones y la información de las hojas de datos de seguridad antes de usarlos.

Formato(s) de administración
- Jeringa de administración de 1,2 ml.
- Punta de suministro:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Instrucciones de uso/Finalidad prevista
El sellador PermaSeal penetra y sella grietas y la porosidad superficial en las restauraciones de composite. El acabado y pulido del composite genera defectos microscópicos en la superficie, lo que da como resultado una pérdida acelerada del composite, interpretada clínicamente como desgaste. El sellador PermaSeal, aplicado durante la colocación de la restauración y anualmente, puede mejorar la integridad marginal de las restauraciones de composite al rellenar grietas microscópicas en las superficies del composite.

Contraindicaciones
- No utilizar en pacientes con sensibilidad conocida a los acrilatos u otras resinas. Si se produce una reacción alérgica, dermatitis o erupción, recomiende al paciente que consulte a su médico.
- Para pacientes o usuarios con problemas de alergia, consulte el documento sobre alérgenos del producto disponible en ultradent.com/resources/product-allergens. Si se observa una reacción alérgica, aclare bien con agua la zona expuesta y recomiende al paciente que consulte a su médico.

Advertencias y precauciones
- Las resinas pueden ser sensibilizantes
- Tenga cuidado de no unir restauraciones adyacentes entre sí
- Recuerde establecer un aislamiento adecuado antes de usar el sellador PermaSeal. Un campo limpio y seco es imprescindible para una adhesión óptima de la resina.
- Utilice aire sin aceite y sin humedad para secar después del grabado
- Las puntas son de un solo uso
- Utilice solo las puntas recomendadas

Instrucciones paso a paso

Preparación
1) Extraiga la tapa luer lock de la jeringa.
2) Coloque la punta de aplicación recomendada en la jeringa.
3) Verifique el flujo, el color y la consistencia antes de la aplicación intraoral. Si encuentra resistencia, sustituya la punta e inténtelo de nuevo.
4) Aísle el diente o los dientes que se van a sellar.

Uso - Restauraciones nuevas
1) Contornee la restauración de composite, realizando el acabado y pulido hasta obtener la textura superficial deseada. Ajuste la oclusión según sea necesario.
2) Limpie la restauración y elimine las marcas del medio indicador. Grabe todas las superficies de composite que se van a sellar y las superficies dentales adyacentes durante 5 segundos con ácido fosfórico al 35%, luego enjuague y seque completamente.
3) Coloque una capa fina de sellador PermaSeal sobre la superficie del composite y el esmalte adyacente.
4) Adelgace suavemente con aire. Fotopolimerice el sellador PermaSeal durante 10 segundos.
5) Evalúe la oclusión y ajuste si es necesario.

Uso - Restauraciones colocadas previamente
1) Limpie minuciosamente las superficies y márgenes que se van a sellar con una pasta de Consepsis™ Scrub, un micrograbador o refresque con una fresa, y enjuague abundantemente.
2) Grabe el esmalte inmediatamente adyacente a la restauración y todas las superficies de composite accesibles con ácido fosfórico al 35% durante 15 segundos. En caso de que no se realice el paso uno, grabe el esmalte durante 30 segundos.
3) Complete los pasos 3 a 5 de Restauraciones nuevas para el sellado.

Procesamiento
Para evitar la contaminación cruzada, limpie la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio entre usos y utilice una funda de barrera desechable. Si no se utiliza una funda de barrera, la jeringa debe tratarse como de un solo uso.

Almacenamiento y eliminación
Conservar según lo indicado en la etiqueta exterior del envase.
Deseche los residuos de acuerdo con las normas, directrices y reglamentos locales.

Información adicional
Notifique cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Selante compósito penetrante

PT

Descrição do Produto
O selante compósito PermaSeal™ é uma resina fotopolimerizável, sem carga, à base de metacrilato, concebida para polimerizar numa película muito fina e com uma das mais finas camadas de inibição por oxigénio conhecidas. Utilize para selar restaurações compósitas ou provisórias novas ou existentes.
O selante compósito PermaSeal™ destina-se a ser utilizado por profissionais de medicina dentária com formação e pode ser utilizado em pacientes de todas as idades e condições que necessitem de selagem durante procedimentos de dentisteria restauradora, exceto aqueles com sensibilidades conhecidas a acrilatos ou outras resinas. Quaisquer restrições relativas às populações de pacientes podem ser consultadas abaixo, na secção Contraindicações
Para todos os produtos descritos, leia atentamente e compreenda todas as instruções e informações da Ficha de Dados de Segurança (FDS) antes de os utilizar.

Forma(s) de aplicação
- Seringa de Aplicação de 1,2 ml
- Ponta de aplicação:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Indicações de utilização/Finalidade pretendida
O selante PermaSeal penetra e sela fissuras e a porosidade superficial em restaurações em compósito. O acabamento e polimento do compósito desenvolvem defeitos microscópicos na superfície, resultando numa perda acelerada de compósito, clinicamente interpretada como desgaste. O selante PermaSeal, aplicado durante a colocação da restauração e numa base anual, pode melhorar a integridade marginal das restaurações em compósito ao preencher fissuras microscópicas nas superfícies do compósito.

Contra indicações
- Não utilizar em pacientes com sensibilidade conhecida a acrilatos ou outras resinas. Se ocorrer uma reação alérgica, dermatite, ou erupção cutânea, peça ao paciente para consultar o seu médico.
- Para pacientes ou utilizadores com preocupações relativas a alergias, consulte o documento sobre alergénios do produto disponível em ultradent.com/resources/product-allergens. Se for observada uma reação alérgica, lave abundantemente a área exposta com água e solicite ao paciente que consulte um médico.

Avisos e precauções
- As resinas podem ser sensibilizantes
- Tenha cuidado para não aderir restaurações adjacentes entre si
- Lembre-se de estabelecer um isolamento adequado antes de utilizar o selante PermaSeal. Um campo limpo e seco é imperativo para uma adesão ótima da resina.
- Utilize ar isento de óleo e humidade para a secagem após o condicionamento ácido
- As pontas são de utilização única
- Use apenas as pontas recomendadas

Instruções passo a passo

Preparação
1) Retirar a tampa luer lock da seringa.
2) Coloque a ponta de aplicação recomendada na seringa.
3) Verifique o fluxo, a cor e a consistência antes de aplicar intraoralmente. Se encontrar resistência, substitua a ponta e tente novamente
4) Isole o dente ou dentes a selar.

Utilização - Novas restaurações
1) Contorne a restauração em compósito, faça o acabamento e o polimento até obter a textura superficial pretendida. Ajuste a oclusão conforme necessário.
2) Limpe a restauração e remova as marcas do meio indicador. Condicione todas as superfícies de compósito a selar e as superfícies dentárias adjacentes durante 5 segundos com ácido fosfórico a 35%, depois enxague e seque bem.
3) Aplique uma camada fina de selante PermaSeal na superfície do compósito e no esmalte adjacente.
4) Afine cuidadosamente com ar. Fotopolimerize o selante PermaSeal durante 10 segundos.
5) Avalie a oclusão e ajuste, se necessário.

Utilização - Restaurações previamente colocadas
1) Limpe cuidadosamente as superfícies e margens a selar com pasta Consepsis™ Scrub, um microjateador, ou refresque com uma broca, e enxague abundantemente.
2) Condicione o esmalte imediatamente adjacente à restauração e todas as superfícies acessíveis de compósito com ácido fosfórico a 35% durante 15 segundos. Caso a etapa um não seja realizada, condicione o esmalte durante 30 segundos.
3) Complete as etapas 3 a 5 de Novas restaurações para a selagem.

Processamento
Para evitar a contaminação cruzada, limpar a seringa com um desinfetante de nível intermediário entre as utilizações e utilizar uma barreira descartável. Se não for utilizada uma barreira proteção, a seringa deve ser tratada como descartável.

Armazenamento e Descarte
Armazene de acordo com o rótulo externo da embalagem.
Elimine os resíduos de acordo com as normas, diretrizes e regulamentos locais.

Informações diversas
Comunique qualquer incidente grave ao fabricante e à autoridade competente.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Penetrerande kompositförsegling

SV

Produktbeskrivning
PermaSeal™ kompositförsegling är en ljushärdande, ofylld metylmetakrylatbaserad resin utformad för att härda i en mycket tunn film och med ett av de tunnaste syrgashämningsskikten som är kända. Används för att försegla nya eller befintliga komposit- eller provisoriska restaurationer.
PermaSeal™ kompositförsegling är avsedd att användas av utbildad tandvårdspersonal och kan användas på patienter i alla åldrar och med alla tillstånd som kräver försegling inom restaurativ tandvård, förutom patienter med känd känslighet för akrylater eller andra hartser. Eventuella begränsningar avseende patientpopulationer finns nedan i avsnittet Kontraindikationer
För alla beskrivna produkter, läs noggrant och förstå alla instruktioner och SDB-information före användning.

Leveransform(er)
- 1,2 ml appliceringssprута
- Appliceringsspetsar:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Indikationer för användning/avsedd användning
PermaSeal-försegling penetrerar och förseglar sprickor och ytporositet i kompositrestaurationer. Finishering och polering av komposit utvecklar mikroskopiska defekter i ytan, vilket leder till accelererad förlust av komposit, kliniskt tolkat som slitage. PermaSeal-försegling, applicerad vid placering av restaurering av efteråt därefter, kan förbättra den marginala integriteten hos kompositrestaurationer genom att fylla mikroskopiska sprickor i kompositytor.

Kontraindikationer
- Används inte på patienter med känd känslighet för akrylater eller andra resiner. Om allergisk reaktion, dermatit eller hudutslag utvecklas, be patienten rådfråga sin läkare.
- För patienter eller användare med allergiproblem, se produktens allergendokument som finns tillgängligt på ultradent.com/resources/product-allergens. Om allergisk reaktion uppstår ska det exponerade området sköljas noggrant med vatten och patienten ska rådfråga sin läkare.

Varningar och försiktighetsåtgärder
- Resiner kan vara sensibiliserande
- Var noga med att inte binda samman intilliggande restaurationer
- Kom ihåg att säkerställa adekvat isolering innan PermaSeal-försegling används. Ett rent, torr arbetsfält är absolut nödvändigt för optimal resinbindning.
- Använd olje- och fuktfri luft för torkning efter etsning
- Spetsarna är avsedda för engångsbruk
- Använd endast rekommenderade spetsar

Stegvisa instruktioner

Förberedelse
1) Avlägsna Luer-Lock-locket från sprutan.
2) Sätt på rekommenderad appliceringsspets på sprutan.
3) Kontrollera flöde, färg och konsistens före intraoral applicering. Om motstånd uppstår, byt ut spetsen och försök igen.
4) Isolera tanden eller tänderna som ska förseglas.

Användning - Nya restaurationer
1) Konturera kompositrestaurationen, utför finishering och polering till önskad ytstruktur. Justera occlusionen vid behov.
2) Rengör restaurationen och avlägsna markeringar från indikationsmediet. Etsa alla kompositytor som ska förseglas och angränsande tandytor i 5 sekunder med 35 % fosforsyra, skölj sedan och torka noggrant.
3) Applicera ett tunt lager PermaSeal-försegling på kompositens yta och på angränsande emalj.
4) Lufttunna försiktigt. Härda PermaSeal-förseglingen i 10 sekunder.
5) Utvärdera occlusionen och justera vid behov.

Användning – Tidigare placerade restaurationer
1) Rengör ytor och marginaler som ska förseglas noggrant med en slurry av Consepsis™ Scrub, en mikroetsare eller rugga upp med ett borr, och skölj noggrant.
2) Etsa emaljen omedelbart intill restaurationen och alla åtkomliga kompositytor med 35 % fosforsyra i 15 sekunder. Om steg ett inte utförs, etsa emaljen i 30 sekunder.
3) Utför steg 3 till 5 under Nya restaureringar för förseglingen.

Reprocessing
För att undvika korskontaminering ska sprutan torkas av med ett desinfektionsmedel på mellannivå mellan användningar och en skyddshylsa för engångsbruk användas. Om en skyddshylsa inte används ska sprutan betraktas som engångsprodukt.

Förvaring och avfallshantering
Förvara enligt ytterförpackningens etikett.
Kassera avfall enligt lokala regler, riktlinjer och föreskrifter.

Diverse Information
Rapportera eventuella allvarliga incidenter till tillverkaren och behöriga myndigheter.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Penetrerende kompositbeskyttelse

DA

Produktbeskrivelse
PermaSeal™ kompositforsegler er en lyshærdende, ufy

PermaSeal™
Behatoló kompozit tömítőanyag
HU

Termékleírás
A PermaSeal™ kompozit tömítőanyag egy fényre kötő, töltőanyag nélküli, metakrilátalapú gyanta, amelyet úgy terveztek, hogy nagyon vékony rétegben kössön meg, és az ismert egyik legerősebb oxigéninhibítós rétegképző rendelkezzen. Új vagy meglévő kompozit vagy ideiglenes restaurációk lezárására használható.
A PermaSeal™ kompozit tömítőanyagot képzett fogászati szakemberek általi használatra szánták, és minden életkorú beteg esetében alkalmazható a restauratív fogászat során szükséges lezáráshoz, kivéve azokat, akik ismerten érzékenyek az akrilátokra vagy más műgyantákra. A beteggondozókra vonatkozó esetleges korlátozások alább, az Ellenjavallatok szakaszban találhatók
Az összes leírt termék esetében használat előtt figyelmesen olvassa el és értelmezze az összes utasítást és SDS-információt.

Kiszerelés(ek)
- 1,2 ml-es adagolófecskendő
- Adagolóhegy:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Használati javallatok/rendeltetésszerű használat
A PermaSeal tömítőanyag behatol a kompozit restaurációk repedéseibe és felszíni porozitásaiba, és lezárja azokat. A kompozit finnousa és polimerizálása mikroszkopikus hibákat hoz létre a felszínen, ami a kompozit felgyorsult veszteségét eredményezi, amelyet klinikailag kopásként ismerünk. A restaurációt befolyásoljuk és évente alkalmazott PermaSeal tömítőanyag javíthatja a kompozit restaurációk marginális integritását azáltal, hogy kitölti a kompozit felszínén található mikroszkópikus repedéseket.

Ellenjavallatok
- Ne használja olyan betegeknél, akik ismerten érzékenyek akrilátokra vagy más gyantákra. Ha allergiás reakció, bőrgyulladás vagy bőrkitörés lép fel, betege forduljon orvosához.
- Az allergiával kapcsolatos aggályokkal rendelkező betegek vagy felhasználók tekintsék meg az utasított.com/resources/product-allergens oldalon elérhető termékleírásban dokumentumot. Ha allergiás reakciót tapasztal, az érintett területet alaposan oldítse le vízzel, és a betege keresse fel az orvosát.

Figyelmeztetések és óvintézkedések
- A gyantát érzékenységet okozhatnak
- Ügyeljen arra, hogy a szomszédos restaurációk ne ragadjanak össze
- A PermaSeal tömítőanyag használata előtt gondoskodjon a megfelelő izolálásról. Az optimális gyantakötéshez elengedhetetlen a tiszta, száraz munkaterület.
- A maratást követő szárításhoz olaj- és nedvességmentes levegőt használjon
- A hegyek egyszer használhatók
- Csak az ajánlott hegyekkel használja

Lépésenkénti útmutató
Előkészületek
1) Távolítsa el a luer lock kupakot a fecskendőről.
2) Csatlakoztassa az ajánlott adagolóhegyet a fecskendőhöz.
3) Az intraorális alkalmazás előtt ellenőrizze az áramlást, a szitet és az állagot. Ha ellenállást tapasztal, cserélje ki a hegyet, és próbálja újra.
4) Izolálja a kezelendő foga vagy fogakat.

Alkalmazás – új restaurációk
1) Kontúrozza a kompozit restaurációt, majd végezze el a finírozást és polírozást a kívánt felszíni textúra eléréséig. Szükség szerint állítsa be az okklúziót.
2) Tisztítsa meg a restaurációt, és távolítsa el a jelöléshez nyomait. Marassa a lezárandó valamennyi kompozitfelszínt és a szomszédos fogfelszíneket 35%-os foszforsavval 5 másodpercig, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg.
3) Vigyen fel vékony réteg PermaSeal tömítőanyagot a kompozit és a szomszédos zománc felszínére.
4) Levegővel finoman vékonyítsa el. Polimerizálja a PermaSeal tömítőanyagot 10 másodpercig.
5) Ellenőrizze az okklúziót, és szükség esetén állítsa be.

Alkalmazás – korábban behelyezett restaurációk
1) A lezárandó felszíneket és széleket alaposan tisztítsa meg Consepsis™ Scrub pasztával, mikrohomokfúvással, vagy frissítse fel fúróval, majd alaposan öblítse le.
2) Marassa a restaurációval közvetlenül szomszédos zománcot és az összes hozzáférhető kompozitfelszínt 35%-os foszforsavval 15 másodpercig. Ha az első lépést nem végezték el, a zománcot 30 másodpercig marassa.
3) A lezárandó végeket el az új restaurációk 3–5. lépését.

Feldolgozás
A kireszcsennyeződés elkerülése érdekében a fecskendő két használat között törölje át közepes erősségű fertőtlenítőszerrel, és használjon eldobható védőhüvelyt. Ha nem használ védőhüvelyt, a fecskendő csak egyszer használható.

Tárolás és átmeneti használat
A külső csomagoláson található címkének megfelelően tárolja.
A hulladékot a helyi szabványok, irányelvek és előírások szerint semmisítse meg.

Egyéb információk
Minden súlyos esemény jelentsen a gyártónak és az illetékes hatóságnak.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Penetrējošs kompozīta hermētiķis
LV

Produkta apraksts
PermaSeal™ kompozīta hermētiķis ir gaismu cietējošs, nepildīti uz metakrilāta bāzes izgatavoti sveķi, kas paredzēti cietēšanai ļoti plānā kārtiņā un ar vienu no plānākajiem zināmajiem skābekļa inhibīcijas slāņiem. Lietojiet jaunu vai esošu kompozītu vai pagaidu restaurāciju hermetizēšanai. PermaSeal™ kompozīta hermētiķis ir paredzēts lietošanai apmācītiem zobārstniecības speciālistiem, un to var lietot pacientiem jebkura vecuma un ar jebkādiem stāvokļiem, kuriem restauratīvās zobārstniecības laikā nepieciešama hermetizācija, izņemot pacientus ar zināmu jaunugsīnātu jutību pret akrilātiem vai citiem sveķiem. Jebkādi ierobežojumi attiecībā uz pacientu populācijām ir norādīti tālāk sadaļā Contraindikācijas
Attiecībā uz visiem aprakstītajiem produktiem pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izpratiet visus norādījumus un SDS informāciju.

Ievadīšanas veidi(-s)
- 1,2 ml ievadīšanas šļirce
- Piegādes padoms:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Lietošanas indikācijas/Paredzētais mērķis
PermaSeal hermētiķis iekļūst kompozītmateriāla restaurācijas plaisās un virsmas porainībā un tās nosliekt. Kompozītmateriāla apdare un publiskas rada virsmā mikroskopiskus defektus, kā rezultātā pazūdinās komponenta marginālā integritāte, kas klīniski tiek interpretēts kā nodilums. PermaSeal hermētiķis, uzklāts restaurācijas ieviešošanas laikā un reizi gadā, var uzlabot kompozītmateriāla restaurācijas marginālo integritāti, aizpildot mikroskopiskas plaisas kompozītmateriāla virsmās.

Kontrindikācijas
- Nelietot pacientiem ar zināmu jutību pret akrilātiem vai citiem sveķiem. Ja rodas alerģiska reakcija, lietotājam vai saņēmējam, aiciniet pacientu konsultēties ar savu ārstu.
- Pacientiem vai lietotājiem, kuriem ir bažas par alerģiju, skatiet produkta aprakstu dokumentus, kas pieejami vietnē ultradent.com/resources/product-allergens. Ja tiek novērota alerģiska reakcija, rūpīgi izskalojiet pakļauto vietu ar ūdeni un lūdziet pacientam konsultēties ar ārstu.

Brīdinājumi un piesardzības pasākumi
- Sveķi var būt sensibilizējoši
- Uzmanieties, lai nesasaistītu kopā blakus esošās restaurācijas
- Atcerities pirms PermaSeal hermētiķa lietošanas nodrošināt atbilstošu izolāciju. Tīrs, sauss darba lauks ir obligāts optimālai sveķu saistīšanai.
- Pēc kodināšanas žāvēšanai izmantojiet eļļu un mitrumu nesaturošu gaisu
- Uzgaļi ir tikai vienreizējai lietošanai
- Izmantojiet tikai ieteiktos uzgaļus

Pakāpeniskas instrukcijas
Sagatavošana
1) Nomeniet luer lock vāciņu no šļirces.
2) Piestipriniet šļirces ieteicamo ievadīšanas uzgali.
3) Pirms intraorālās izteikšanas pārbaudiet plūsmu, krāsu un konsistenci. Ja tiek sasniegta pretestība, nomainiet uzgali un mēģiniet vēlreiz.
4) Izolējiet plombējamo zobu vai zobus.

Lietošana – jaunas restaurācijas
1) Izveidojiet kompozītmateriāla restaurācijas kontūru, veiciet apdari un pulēšanu līdz vēlamajai virsmas tekstūrai. Pielāgojiet okklūziju pēc nepieciešamības.
2) Notīriet restaurāciju un noņemiet indikatora materiāla atzīmes. Kodiniet visas plombējamās kompozītmateriāla virsmas un blakus esošās zobu virsmas 15 sekundes ar 35% fosforskābi, pēc tam rūpīgi noskalojiet un nožāvējiet.
3) Uzklājiet plānu PermaSeal hermētiķa kārtu uz kompozītmateriāla un blakus esošās emalijas virsmas.
4) Sauszīgi nožāvējiet ar gaisu līdz plānai kārtai. Uzlieciet PermaSeal hermētiķi 10 sekundes.
5) Novērtējiet okklūziju un, ja nepieciešams, pielāgojiet to.

Lietošana – iepriekš ievietotas restaurācijas
1) Rūpīgi notīriet plombējamās virsmas un malas ar Consepsis™ Scrub suspensiju, mikrostrūklas kodinātāju vai atsvaidzinātiet ar urbi, un rūpīgi noskalojiet.
2) Kodiniet emaiļu tieši blakus restaurācijai un visas pieejamās kompozītmateriāla virsmas ar 35% fosforskābi 15 sekundes. Ja pirmais solis netiek veikts, kodiniet emaiļu 30 sekundes.
3) Plombējamai izjūtīgai jaunai restaurācijai 3. līdz 5. darbību.

Apstrāde
Lai izvairītos no savstarpējas infiltēšanās, starp lietošanas reizēm noslaukiet šļirci ar vidēja līmeņa dezinfekcijas līdzekli un izmantojiet vienreizējās lietošanas aizsargvāciņu, lai barjerai uzmava netiek izmantota, šļirce jāuzskata par vienreiz lietojamu.

Uzglabāšana un utilizēšana
Uzglabāt saskaņā ar ārējā iepakojuma etiķeti.
Utilizējiet atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem, vadlīnijām un regulām.

Dažāda informācija
Ziņojiet ražotājam un kompetentajai iestādei par jebkuru nopietnu incidentu.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Įsiskverbiantis kompozitinis sandariklis
LT

Prekės aprašymas
PermaSeal™ kompozitinis sandariklis yra šviesa kietinama, neužpildyta metakrilato pagrindo derva, sukurta kietėti labai plona plėvele ir turinti vieną pioniausių žinomų deguonies inhibicijos sluoksnių. Naudokite naujomis arba esamoms kompozitinėms ar laikinoms restauracijoms sandarinti.
PermaSeal™ kompozitinis sandariklis skirtas naudoti apmokytiems odontologijos specialistams ir gali būti naudojamas visų amžiaus grupių pacientams bei esant visoms būklėms, kai restauracinėje odontologijoje reikalingas sandarinimas, išskyrus pacientus, kuriems nustatytas jautrumas akrilatams ar kitoms dervoms. Visi pacientų populiacijų apribojimai gatekiekvieni toliau esančiame skyriuje „Kontraindikacijos“
Prieš naudodami visus aprašytus produktus, atidžiai perskaitykite ir įsigilinkite į visas instrukcijas bei SDL informaciją.

Pristatymo forma (-os)
- 1,2 ml švirkštas
- Pristatymo patarimas:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Naudojimo indikacijos / numatytoji paskirtis
PermaSeal sandarikliu prasiskverbia į kompozitinių restauracijų įtrūkimus ir paviršiaus poras bei juos užsandarina. Baigiamasis kompozito apdorojimas ir poliravimas sukuria mikroskopinius paviršiaus defektus, dėl kurių sąnykia kompozito netekimas, kliniškai interpretuojamas kaip dilimas. PermaSeal sandarikliu, naudojamos restauracijos įdėjimo metu ir veliau kasmet, gali pagerinti kompozitinių restauracijų kraštinį vientisumą, užpildydamas mikroskopinius kompozito paviršių įtrūkimus.

Kontraindikacijos
- Nenaudoti pacientams, kuriems nustatytas jautrumas akrilatams ar kitoms dervoms. Jei pasireiškia alergijos reakcija, dermatitas ar bėrimas, kreipkitės į gydytoją.
- Pacientams ar naudotojams, turintiems problemų dėl alergijos, žr. gaminio alergenų dokumentą, kurį galima rasti adresu ultradent.com/resources/product-allergens. Pastebėjus alergijos reakciją, paveiktą vietą kruopščiai nuplaukite vandeniu ir kreipkitės gydytojo.

Įspėjimai ir atsargumo priemonės
- Dervos gali būti jautrinančios
- Saugokitės, kad nesulipdytumėte gretimų restauracijų tarpusavyje
- Nepamirškite užtikrinti tinkamą izoliacija prieš naudodami PermaSeal sandariklį. Švarus ir sausas darbo laukas yra būtinas optimaliam dervos sukibimui.
- Džiovinimui po ėsdinimo naudokite orą be alyvos ir dirginės
- Antigalai yra vienkartiniai

Instrukcijos etapais
Paruošimas
1) Nuimkite „luer lock“ dangtelį nuo švirkšto.
2) Prijunkite prie švirkšto rekomenduojamą dozavimo antgalį.
3) Prieš įšpurkšdami į burną, patikrinkite srautą, spalvą ir konsistenciją. Jei susiduriate su pasipriešinimu, pakeiskite antgalį ir bandykite dar kartą.
4) Izoliuokite dantį ar dantis, kurie bus hermetizuojami.

Naudojimas – naujos restauracijos
1) Suformuokite kompozitinę restauraciją, atlikite baigiamąjį apdorojimą ir poliravimą iki pageidaujamos paviršiaus tekstūros. Jei reikia, pakoreguokite sąkandį.
2) Nuvalykite restauraciją ir pašalinkite indikacinės medžiagos žymes. Visus hermetizuojamus kompozito paviršius ir gretimus danties paviršius ėsdinkite 35 % fosforo rūgštimi 5 sekundes, tada kruopščiai nuplaukite ir nusausinkite.
3) Ant kompozito ir gretimo emalio paviršiaus užtepkite plonį PermaSeal sandariklio sluoksnį.
4) Švelniai paskirstykite ploninant oru. Kietinkite PermaSeal sandariklį 10 sekundžių.
5) Įvertinkite sąkandį ir, jei reikia, pakoreguokite.

Naudojimas – anksčiau atliktos restauracijos
1) Kruopščiai nuvalykite hermetizuotinus paviršius ir kraštus naudodami Consepsis™ Scrub suspensiją, mikrosėdintuvą arba atšviežinkite grąžtu, tada kruopščiai nuplaukite.
2) Emalį, esantį šalia gretai restauracijos, ir visus pieninamus kompozito paviršius ėsdinkite 35 % fosforo rūgštimi 15 sekundžių. Jei pirmas žingsnis neatliekamas, emalį ėsdinkite 30 sekundžių.
3) Hermetizavimui atlikite 3–5 naujų restauracijų veiksmus.

Apdorojimas
Kad išvengtumėte kryžminio užteršimo, tarp naudojimų šluostę nuvalykite lygio dezinfekavimo priemone ir naudokite vienkartinę barjerinę įmavę. Jei neaudojama apsauginė rankovė, šviečiasi šalinas vienkartinio naudojimo.

Transportas ir Sąlinimas
Laikykite taip, kaip nurodyta etiketėje ant išorinės pakuotės.
Išmeskite atliekas pagal vietines taisykles, gaires ir reglamentus.

Įvairi informacija
Apie bet kokį rimtą incidentą praneškite gamintojui ir kompetentingai institucijai.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Sigillant kompost penetranti
MT

Deskrizzjoni tal-Prodott
Is-sigillant kompost PermaSeal™ huwa raża bbażata fuq il-metakrilat, mingħajr mili, li tibbies bid-dawl, iddisinjata biex tibbies f'film irqiq ħafna u b'wieħed mill-aktar saffi nqaq magħrufa ta' inibizzjoni tal-ossiġnu. Uża dan bix-xiggilla restawr kompost jew provżorju ġdid jew eżistenti.
Is-sigillant kompost PermaSeal™ huwa maħsub biex jintuża minn professjonisti dentali mħarrġa u jista' jintuża fuq pazjenti ta' kull età u kundizzjoni li jeħtieġu sigillar waqt id-dentistrija restawrattiva, ħlief dawk b'sensittività teżisti magħrufa għall-akrilati jew għal reżini oħra. Kwalunkwe restrizzjoni rigward il-popolazzjonijiet tal-pazjenti tinsab hawn taħt fit-taqsima tal-Kontraindikazzjonijiet
Għall-prodotti kollha deskritti, aqra u ifhem bir-reqaq l-istruzzjonijiet kollha u l-informazzjoni SDS għall-l-użu.

Forma/i ta' Kunsinna
- Sirinġa ta' kunsinna ta' 1.2 ml
- Tarf tal-għoti:
  - Black Micro™ FX™ Tip

Indikazzjonijiet għall-użu/Għan Mahsub
Is-sigillant PermaSeal jippenetra u jissiġilla xquq u porożità fil-wiċċ tal-restawr. Finishing u lustrar tal-wiċċ jinvolvu l-ħolqien ta' difetti mikroskopiċi fil-wiċċ, li jwasslu għal telf aċċellerat tal-kompost, interpretat klinikament bħala ħsara. Is-sigillant PermaSeal, applikat waqt it-tqegħid tar-restawr u fuq bażi annwali, jista' jtejjeb l-integrità marġinali tar-restawri kompożiti billi jimla xquq mikroskopiċi fl-wiċċ tal-kompost.

Kontraindikazzjonijiet
- Tużax fuq pazjenti b'sensittività magħrufa għal akrilati jew reżini oħra. Jekk jiżviluppa reazzjoni allerġika, dermatite, jew raxx, għarraf lill-pazjent biex jikkonsulta lit-tabib tiegħu.
- Għal pazjenti jew utenti bi tħassib dwar allerġji, irreferi għad-dokument dwar l-allerġeni tal-prodott disponibbli fuq ultradent.com/resources/product-allergens. Jekk tiġi osservata reazzjoni allerġika, laħlaħ sewwa ż-żona esposta bl-ilma u għid lill-pazjent jikkonsulta lit-tabib tiegħu.

Twissijiet u Prekawzjonijiet
- Ir-reżini jistgħu jkunu sensitizzanti
- Oqgħod attent li ma twaħħalx restawri biswit ma' xulxin
- Ftakar li tistabbilixxi iżolament adegwat qabel tuża s-sealer PermaSeal. Kamp nadif u nexxef huwa imperattiv għal adeżjoni ottimali tar-reżina.
- Uża arja mingħajr zejt u mingħajr umdità

Istruzzjonijiet Pass Pass
Preparazzjoni
1) Neħħi l-għatu luer lock mis-sirinġa.
2) Waħħal l-punta rakkomandata tal-kunsinna mas-sirinġa.
3) Iċċekkja l-fluss, il-kulur, u l-konsistenza qabel ma tamministra b'mod intraorali. Jekk ikun hemm reżistenza, ibdel il-punta u pprova mill-ġdid.
4) Iżola s-snien jew is-snien li qed jiġu ssiġillati.

Użu - Restawrji Godda
1) Ikkontorna r-restawr kompost, wettaq l-irfinar u l-illustrar sat-tessut tal-wiċċ mixtieq. Aġġusta l-okklużjoni kif meħtieġ.
2) Naddaf ir-restawr u neħħi l-marki tal-mezz indikatur. Inċiża l-uċuh komposti kollha li għandhom jiġu ssiġillati u l-uċuh tas-snien adjaċenti għal 5 sekondi b'aċidu fosforiku ta' 35%, imbagħad laħlaħ u nixxef sew.
3) Poġġi saff irqiq ta' sealer PermaSeal fuq il-wiċċ tal-kompost u tal-enamel adjaċenti.
4) Irqiq bi-arja bil-mod. Ibsej il-polimerizzazzjoni tas-sealer PermaSeal għal 10 sekondi.
5) Evalwa l-okklużjoni u aġġusta jekk meħtieġ.

Użu - Restawrji Mqiegħda Preċedentement
1) Naddaf sew l-uċuh u l-marġini li għandhom jiġu ssiġillati b'tafsila Consepsis™ Scrub, mikro etcher, jew ġeddded b'bur, u laħlaħ sew.
2) Inċiża l-enamel immedjatament adjaċenti għar-restawr kollu u l-uċuh komposti aċċessibbli kollha b'aċidu fosforiku ta' 35% għal 15-il sekonda. Fil-każ li l-ewwel pass ma jsirx, inċiża l-enamel għal 30 sekonda.
3) Ikkompleta l-passi 3 sa 5 ta' Restawrji Godda għas-sigillar.

Ipproċessar
Biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni inkroċjata, imsaħ is-sirinġa b'diżinfettant ta' livell intermedju bejn l-użi u uża limjem tar barriera b'intrenwe. Jekk ma aħżnitx il-barriera, is-sirinġa għandha tiġi ttrattata bħala għal użu wieħed.

Ħażna u Rimi
Aħżen skont it-tikketta tal-imballaġġ ta' barra.
Armi l-iskart skont ir-regoli, il-liġijiet ġwida u r-regolamenti lokali.

Informazzjoni Mixxellanja
Irrapporta kwalunkwe inċident serju lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
Penetrujący uszczelniacz kompozytowy
PL

Opis produktu
Uszczelniacz kompozytowy PermaSeal™ to światłoutwardzalna, niewypełniona żywica na bazie metakrylanu, zaprojektowana tak, aby utwardzać się w bardzo cienkiej warstwie i tworzyć jedną z najcieńszych znanych warstw inhibicji tlenowej. Stosowac do uszczelniania nowych lub istniejących odbudów kompozytowych albo tymczasowych.
Uszczelniacz kompozytowy PermaSeal™ jest przeznaczony do stosowania przez przeszkolonych specjalistów stomatologicznych i może być stosowany u pacjentów w każdym wieku oraz w każdym stanie zdrowia wymagającym uszczelniania podczas stomatologii odtwórczej, z wyjątkiem pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością na akrylany lub inne żywice. Wszelkie ograniczenia dotyczące populacji pacjentów można znaleźć poniżej w sekcji Przeciwwskazania
W przypadku wszystkich opisanych produktów przed użyciem należy uważnie przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje oraz informacje dotyczące karty charakterystyki.

Dostępne opakowanie(a)
- Strzykawka aplikacyjna 1,2 ml
- Końcówka do aplikacji:
  - Końcówka Black Micro™ FX™ Tip

Wskazania do stosowania/Przeznaczenie
Uszczelniacz PermaSeal penetruje i uszczelnia pęknięcia oraz porowatość powierzchniowy w odbudowach kompozytowych. Opracowanie wykańczające i polerowanie powoduje powstawanie mikroskopijnych defektów na powierzchni, co skutkuje przyspieszoną utratą kompozytu, interpretowaną klinicznie jako zużycie. Uszczelniacz PermaSeal, stosowany podczas wypełniania odbudowy oraz corocznie, może poprawić integralność brzeżną kompozytowych odbudów poprzez wypełnianie mikroskopijnych pęknięć na powierzchniach kompozytu.

Przeciwwskazania
- Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością na akrylany lub inne żywice. Jeśli wystąpi reakcja alergiczna, zapalenie skóry lub wysypka, należy skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku pacjentów lub użytkowników z alergiami należy zapoznać się z dokumentacją dotyczącą alergenów produktu dostępną na stronie ultradent.com/resources/product-allergens. W przypadku zaobserwowania reakcji alergicznej należy obficie spłukać narażone miejsce wodą i skonsultować się z lekarzem.

Ostrzeżenia i środki ostrożności
- Żywice mogą uczulać
- Należy uważać, aby nie połączyć ze sobą przylegających odbudów
- Przed użyciem uszczelniacza PermaSeal należy pamiętać o zapewnieniu odpowiedniej izolacji. Czyste i suche pole zabiegowe jest niezbędne dla optymalnego wiązania żywicy.
- Po wytrawianiu do osuszania używać powietrza niezawierającego oleju i wilgoci

Instrukcje krok po kroku
Przygotowanie
1) Usunąć nasadkę Luer Lock ze strzykawki.
2) Założyć na strzykawkę zalecaną końcówkę aplikacyjną.
3) Sprawdzić przepływ, kolor i konsystencję wytwarzanej pianki wprowadzeniem do jamy ustnej. Jeśli napotkasz opór, wymień końcówkę i spróbuj ponownie.
4) Odizolować ząb lub zęby poddawane uszczelnianiu.

Zastosowanie - nowe odbudowy
1) Nadać kształt odbudowie kompozytowej, wykończyć i wypolerować do uzyskania pożądanej tekstury powierzchni. W razie potrzeby skorygować okluzję.
2) Oczyścić odbudowę i usunąć ślady materiału wskaźnikowego. Wytrawić wszystkie powierzchnie kompozytowe przeznaczone do uszczelnienia oraz przylegające powierzchnie zębów przez 5 sekund 35% kwasem fosforowym, a następnie dokładnie spłukać i osuszyć.
3) Nałożyć cienką warstwę uszczelniacza PermaSeal na powierzchnię kompozytu i przylegające szkliwo.
4) Delikatnie rozprowadzić cienką warstwą strumieniem powietrza. Polimeryzować uszczelniacz PermaSeal przez 10 sekund.
5) Ocenić okluzję i w razie potrzeby skorygować.

Zastosowanie - wcześniej wykonane odbudowy
1) Dokładnie oczyścić powierzchnie i brzegi przeznaczone do uszczelnienia zawiesiną Consepsis™ Scrub, mikrotrawiarką lub odświeżyć wiertłem, a następnie dokładnie spłukać.
2) Wytrawić szkliwo bezpośrednio przylegające do odbudowy oraz wszystkie dostępne powierzchnie kompozytowe 35% kwasem fosforowym przez 15 sekund. Jeśli krok pierwszy nie został wykonany, wytrawiać szkliwo przez 30 sekund.
3) W celu uszczelnienia wykonać kroki od 3 do 5 procedury dla nowych odbudów.

Postępowanie
Aby uniknąć zakażenia krzyżowego, pomiędzy kolejnymi użyciami przetrzyj strzykawkę środkiem dezynfekującym pośredniego poziomu i użyj jednorazowego rękawa ochronnego, aby zapewnić barierę. Nieużywanie rękawa ochronnego na strzykawkę należy ją traktować jako jednorazową.

Przechowywanie i utylizacja
Należy przechowywać zgodnie z etykietą na opakowaniu zewnętrznym.
Odpady należy utylizować zgodnie z lokalnymi regułami, wytycznymi i przepisami.

Dodatkowe informacje
Zgłoś każdy poważny incydent producentowi i właściwemu organowi.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
재료 복합 레진 실러
KO

제품 설명
PermaSeal™ 복합레진 실러는 광중합형 무용전 메타크릴레이트 기반 레진으로, 매우 얇은 막으로 경화되며 알려진 것 중 가장 얇은 산소 저해층 중 하나를 갖도록 설계되었습니다. 새로운 또는 기존의 복합레진 수복물이나 임시 수복물의 실링에 사용합니다.
PermaSeal™ 복합레진 실러는 훈련받은 치과 전문 인력이 사용하도록 의도되었으며, 아크릴레이트 또는 기타 레진에 대해 알려진 민감성이 있는 환자를 제외하고, 수복 치과 치료 중 실링이 필요한 모든 연령 및 상태의 환자에게 사용할 수 있습니다. 환자군과 관련된 모든 제한 사항은 아래의 금기 사항 섹션에서 확인할 수 있습니다
설명된 모든 제품을 사용하기 전에 모든 지침과 SDS 정보를 주의 깊게 읽고 숙지하십시오.

제품 구성
- 1.2ml 주입 시린지
- 주입 팁:
  - Black Micro™ FX™ Tip

사용/용도 표시
PermaSeal 실러는 복합레진 수복물의 균열과 표면 다공성을 침투하여 밀봉합니다. 복합레진의 마무리 및 연마 과정은 표면에 미세한 결함을 발생시키며, 이로 인해 복합레진의 손실이 가속화되고 임상적으로는 마모로 해석됩니다. 수복물 장착 시와 매년 PermaSeal 실러트를 적용하면 복합레진 표면의 미세 균열을 메워 복합레진 수복물의 변연 완전성을 향상시킬 수 있습니다.

금지사항
- 아크릴레이트 또는 기타 수지에 민감한 환자에게는 사용하지 마십시오.
  알레르기 반응, 피부염 또는 발진이 발생하면 의사와 상담하십시오.
- 알레르기가 있는 환자 또는 사용자를 위해 ultradent.com/resources/product-allergens에서 제공되는 제품 알레르기 유발 물질 문서를 참조하세요. 알레르기 반응이 관찰되면 노출된 부위를 물로 철저히 씻어내고 환자가 의사와 상담하도록 하십시오.

경고 및 주의사항
- 레진은 과민반응을 일으킬 수 있습니다
- 인접한 수복물끼리 서로 접착되지 않도록 주의하십시오
- PermaSeal 실러를 사용하기 전에 충분한 격리가 이루어졌는지 확인하십시오. 최적의 레진 접착을 위해서는 깨끗하고 건조한 작업 부위가 필수적입니다.
- 에칭 후 건조할 때에는 오일과 수분이 없는 공기를 사용하십시오.
- 팁은 일회용입니다.
- 권장 팁만 사용하세요.

단계별 지침
준비
1) 시린지에서 루어 락 캡을 제거합니다.
2) 권장 주입 팁을 시린지에 부착합니다.
3) 구강 내로 도포하기 전에 흐름, 색상 및 일관성을 확인하십시오. 저항이 충족되면 팁을 교체하고 다시 시도하십시오.
4) 실링할 치아를 격리합니다.

사용 - 신규 수복물
1) 복합레진 수복물을 원하는 표면 질감이 되도록 윤곽 형성하고, 마무리 및 연마합니다. 필요에 따라 교합을 조정합니다.
2) 수복물을 세척하고 표시제의 자국을 제거합니다. 실링할 모든 복합레진 표면과 인접 치아 표면을 35% 인산으로 5초간 에칭한 다음, 충분히 헹구고 완전히 건조합니다.
3) 복합레진과 인접 법랑질 표면에 PermaSeal 실러를 얇게 도포합니다.
4) 가볍게 에어로 얇게 펴줍니다. PermaSeal 실러를 10 초간 광중합합니다.
5) 교합을 평가하고 필요한 경우 조정합니다.

사용 - 기존 수복물
1) 실링할 표면과 변연을 Consepsis™ Scrub 슬러리, 마이크로 에칭로 철저히 세척하거나 버로 표면을 새롭게 한 후 충분히 헹굽니다.
2) 수복물에 바로 인접한 법랑질과 접근 가능한 모든 복합레진 표면을 35% 인산으로 15초간 에칭합니다. 1단계를 수행하지 않은 경우에는 법랑질을 30초간 에칭합니다.
3) 실링을 위해 신규 수복물의 3단계부터 5단계까지를 완료합니다.

처리
교차 오염을 방지하기 위해, 사용 간에 중간 수준 소독제로 시린지를 닦고 일회용 보호 덮개를 사용하십시오. 배리어 슬리브를 사용하지 않는 경우 시린지는 일회용으로 취급해야 합니다.

보관 및 폐기
외부 포장 라벨 지침에 따라 보관하십시오.
현지 법령, 지침 및 규정에 따라 폐기물을 처리하십시오.

기타 정보
심각한 사고 발생시 제조업체와 관할 당국에 보고하십시오.
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
渗透复合密封剂
ZH

产品描述
PermaSeal™复合密封剂是一种光固化、未填充的甲基丙烯酸酯基树脂，设计用于在非常薄的膜层中固化，并具有已知最薄的氧阻聚层之一。用于密封新的或现有的复合修复体或临时修复体。
PermaSeal™复合密封剂预期由经过培训的牙科专业人员使用，可用于所有年龄段且在修复牙科治疗过程中需要进行密封的患者，但已知对丙烯酸酯或其他树脂敏感者除外。有关患者人群的任何限制可参见下方“禁忌症”部分
对于所有描述的产品，请在使用前仔细阅读并理解所有说明和 SDS 信息。

输送形式
- 1.2 ml 输送注射器
- 输送头：
  - Black Micro™ FX™ Tip

使用说明/预期用途
PermaSeal 密封剂可渗透并密封复合修复体中的裂缝和表面孔隙。复合材料的精修和抛光会在表面产生微观缺陷，导致复合材料加速流失，临床上表现为磨损。PermaSeal 密封剂在修复体放置期间使用并每年应用一次，可通过填充复合材料表面的微观裂缝来改善复合修复体的边缘完整性。

禁忌症
- 请勿用于已知对甲基丙烯酸酯或其他树脂敏感的患者。如果出现过敏反应，皮炎或皮疹，请患者咨询医生。
- 对于有过敏问题的患者或用户，请参阅 ultradent.com/resources/product-allergens 了解有关制品成分的文档。如果观察到过敏反应，用大量清水冲洗暴露的区域，请与您的牙科医生联系。

警告和注意事项
- 树脂可能会致敏
- 注意不要将相邻的修复体粘接在一起
- 请记住在使用 PermaSeal 密封剂之前建立足够的隔离。清洁、干燥的场地对于最佳树脂粘合必不可少。
- 蚀刻后使用无油、无水分的空气进行干燥

分步说明
准备
1) 从注射器上取下鲁尔锁帽。
2) 将推荐的输送头连接到注射器上。
3) 在口内挤出之前验证流量、颜色和稠度。如果遇到阻力，请更换输送头并重试。
4) 隔离待密封的牙齿。

使用 - 新修复体
1) 对复合树脂修复体进行成形、精修和抛光，直至达到所需的表面质地。根据需要调整咬合。
2) 清洁修复体并去除指示介质标记。用 35% 磷酸对所有待密封的复合材料表面及相邻牙面蚀刻 5 秒，然后彻底冲洗并干燥。
3) 在复合材料表面及相邻牙釉质表面涂布一层薄薄的 PermaSeal 密封剂。
4) 轻轻吹薄，将 PermaSeal 密封剂固化 10 秒。
5) 评估咬合并在必要时进行调整。

使用 - 已放置的修复体
1) 使用 Consepsis™ Scrub 浆液、微蚀刻器，或用车针对待密封的表面和边缘进行彻底清洁或粗化处理，然后彻底冲洗。
2) 用 35% 磷酸对紧邻修复体的牙釉质及所有可接触到的复合材料表面蚀刻 15 秒。如果未进行第一步，则将牙釉质蚀刻 30 秒。
3) 完成“新修复体”中的第 3 至第 5 步以进行密封。

处理
为避免交叉污染，请在使用间隔用中级消毒剂擦拭注射器，并且使用一次性隔离套。如果不使用隔离套，则应将注射器视为一次性使用。

储存和处置
按外包装标签规定存放。
根据当地规则、准则和法规处置废弃物。

其他信息
向制造商和主管当局报告任何严重事件。
ultradent.com / 800.552.5512 / 801.572.4200

PermaSeal™
浸透性コンポジットシーラー
JA

製品説明
PermaSeal™コンポジットシーラーは、光重合型の無充填メタクリレート系レジンであり、非常に薄い膜厚で硬化し、既知のものの中でも最も薄い酸素阻害層の一つを有するよう設計されています。新規または既存のコンポジット修復物またはテンポラリー修復物の封鎖に使用します。
PermaSeal™コンポジットシーラーは、訓練を受けた歯科専門家による使用を意図しており、アクリレートまたはその他のレジンに対する既知の過敏症を有する患者を除き、修復歯科において封鎖を必要とするあらゆる年齢および状態の患者に使用できます。患者集団に関する制限については、以下の禁忌の項に記載されています。
記載されているすべての製品について、使用前に全ての説明書およびSDS情報を注意深く読み、理解してください。

納品形態
- 1.2 mlデリバリーシリンジ
- デリバリーチップ:
  - Black Micro™ FX™ Tip

適応/使用目的
PermaSealシーラーは、コンポジット修復物の亀裂および表面多孔性に浸透して封鎖します。コンポジットの仕上げおよび研磨により表面に微細な欠陥が生じ、その結果コンポジットの喪失が加速され、臨床的には摩耗として解釈されます。PermaSealシーラントを修復物装着時および年1回適用することで、コンポジット表面の微細な亀裂を充填し、コンポジット修復物の辺縁封鎖性を改善できます。

禁忌
- アクリレートやその他のレジンに過敏症の患者に使用しないでください。アレルギー反応、皮膚炎、発疹が生じた場合は、医師に相談してください。
- アレルギーの心配がある患者または使用者は、ultradent.com/resources/product-allergensで入手可能な製